

Biblische Namen, Orte und/oder Begriffe in den Lesungen des Lektionars

Erklärung zur Aussprache: **rot, fett und unterstrichen** = hier betonen | **blau** = Füllung/Übergang | **grün** = ersetzt den vorangehenden Konsonant mit einem anderen (Bsp. Ch = K; Ph = F; V = W; aber auch V = F...)

Trennstriche „-“, „-“, bedeuten, dass die nachfolgende Silbe bzw. der nachfolgende Vokal ein wenig getrennt werden sollen.

Abkürzungen: **AT** = alttestamentliche Lesung | **EP** = Epistel-Lesung | **EV** = Evangeliums-Lesung |

Die Bibelverse in Klammern sind optional.

Sonn- und/oder Feiertag	Bibelstelle	Name/Begriff	Aussprache
1. Advent [Adv(w)ent]	AT: Sacharja 9, 9-10	Sacharja	Sach <u>a</u> rja
		Zion	Zi(j)on
		Jerusalem	Jeru <u>s</u> alem
	EP: Römerbrief 13, 8-12	Römer	Rö <u>m</u> er
	EV: Matthäus 21, 1-11	Matthäus	Matth <u>a</u> -us
		Betfage	Betfage (e lang) (nicht: Betf <u>a</u> ge!)
		Hosianna	Hosi(j) <u>a</u> nn <u>a</u>
		Nazareth	N <u>a</u> zareth
		Galiläa	Galil <u>a</u> -a
2. Advent [Adv(w)ent]	AT: Jesaja 63, 15 - 64,3	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Abraham	A <u>b</u> raham
	EP: Jakobusbrief 7, 7-8, (9-11)	Propheten	Proph(f) <u>e</u> ten
		Hiob	Hi(j)ob
	EV: Lukas 21, 25-33	Lukas	L <u>u</u> kas
3. Advent [Adv(w)ent]	AT: Jesaja 40, 1-11	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Zion	Zi(j)on
		Juda	J <u>u</u> da
	EP: 1.Korintherbrief 4, 1–5	Korinther	Korin <u>t</u> her
		Christi	Ch(K)r <u>i</u> sti
	EV: Lukas 1, 67-69	Zacharias	Zachari(j) <u>a</u> s
		Israel	I <u>s</u> ra-el
		David	D <u>a</u> v(f)id
		Propheten	Proph(f) <u>e</u> ten
		Abraham	A <u>b</u> raham
4. Advent [Adv(w)ent]	AT: Jesaja 62, 1-5	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Zion	Zi(j)on
	EP: Philipperbrief 4, 4-7	Philipper	Ph(F) <u>i</u> lipper
	EV: Lukas 1, 26-38, (39-56)	Lukas	L <u>u</u> kas
		Gabriel	G <u>a</u> bri-el
		Galiläa	Galil <u>a</u> -a
		Nazareth	N <u>a</u> zareth
		David	D <u>a</u> v(f)id
		Elisabeth	El <u>i</u> sabeth
		Zacharias	Zachari(j) <u>a</u> s
Christvesper , 24. Dezember (gesprochen „K <u>r</u> istfesper“)	AT: Jesaja 9, 1-6	Midian	Mi <u>d</u> ian
		David	D <u>a</u> v(f)id
		Zebaoth	Z <u>e</u> ba-oth
	EP: Galaterbrief 4, 4-7	Galater	G <u>a</u> later
		Abba	A <u>b</u> ba
	EV: Lukas 2, 1-20	Augustus	Aug <u>u</u> stus
		Quirinius	Qu(kw)ir <u>i</u> n <u>i</u> us

		Galiläa	Galilä-a
		Nazareth	Nazareth
		Bethlehem	Bethlehem (e lang)
		David	Dav(f)id
Christnacht (gesprochen „Kri st nacht“)	AT: Sacharja 2, 14-17	Sacharja	Sacharja
		Zion	Zi(j)on
		Zebaoth	Zeba-oth
		Juda	Juda
		Jerusalem	Jerusalem
	EP: 1.Timotheusbrief 3, 16	Timotheus	Timothe-us
	EV: Lukas 2, 1-20	Augustus Quirinius Galiläa Nazareth Bethlehem David	Augustus Qu(kw)irinius Galilä-a Nazareth Bethlehem (e-lang) Dav(f)id
Christfest I, 25. Dezember (gesprochen „Kri st fest“)	AT: Jesaja 52, 7-10	Jesaja Zion	Jesaja Zi(j)on
		Jerusalem	Jerusalem
	EP: Titusbrief 3, 4-7	Titus	Titus
		Christus	Ch(K)ristus
	EV: Johannes 1, 1-5+9-14 (16-18)	Johannes	Johannes
		Mose	Mose
Christfest II, 26. Dezember (gesprochen „Kri st fest“)	AT: Jesaja 7, 10-14	Jesaja Ahas	Jesaja Ahas
		David	Dav(f)id
		Immanuel	Immanu-el
	EP: Hebräerbrief 1, 1-4, (5-14)	Hebräer	Hebrä-er
		Propheten	Proph(f)eten
	EV: Matthäus 1, 18-25	Matthäus	Matthä-us
		Christi	Ch(K)risti
		David	Dav(f)id
1.Sonntag nach dem Christfest (gesprochen „Kri st fest“)	AT: Jesaja 49, 13-16	Zion	Zi(j)on
	EP: 1.Joannesbrief 1, 1-4	keine	
	EV: Lukas 2, (22-24), 25-38, (39-40)	Simeon	Sime-on
		Israel	Isra-el
		Phanuel	Ph(F)anu-el
		Asser	Asser
		Galiläa	Galilä-a
Altjahresabend/Silvester 31. Dezember (gesprochen „Silwester“)	AT: Prediger Salomo 3, 1-15	Salomo	Salomo
	EP: Römerbrief 8, 31b-39	Kreatur	Kre-atu ^r
	EV: Matthäus 13, 24-30	Matthäus	Matthä-us
Neujahrstag, 1. Januar	AT: Josua 1, 1-9	Josua	Josua
		Sohn Nuns	Nuns
		Mose	Mose
		Jordan	Jordan
		Libanon	Libanon
		Euphrat	Euph(f)rat
	EP: Jakobusbrief 4, 13-15	Hetiter	Hetiter
		Jakobus	Jakobus

	EV: Lukas 4, 16-21	Sabbat	Sabbat
		Synagoge	Sy(ü)nagoge
2.Sonntag nach dem Christfest (gesprochen „Kri st fest“)	AT: Jesaja 61, 1-3, (4+9), 10+11	Jesaja Zion	Jesaja Zi(j)on
		priesterlich	priesterlich
	EP: 1.Johannesbrief 5, 11-13	Johannes	Johannes
	EV: Lukas 2, 41-52	Jerusalem	Jerusalem
		Passafest	Passafest
		Nazareth	Nazareth
Epiphaniastfest (Erscheinungsfest), 6. Jan. (gesprochen „Epiph(f)aniasfest“)	AT: Jesaja 60, 1-6	Jesaja Midian	Jesaja Midi(j)an
		Efa	Efa (E kurz)
		Saba	Saba (a lang)
		Kedar	Kedar (e lang)
		Nebajot	Nebajot (o lang)
	EP: Epheserbrief 3, 1-7	Epheser	Eph(f)eser
		Christus	Ch(K)ristus
		Apostel	Apostel
		Propheten	Proph(f)eten
		Evangelium	Ev(f)angeli(j)um
	EV: Matthäus 2, 1-12	Matthäus	Matthä-us
		Bethlehem	Bethlehem (e lang)
		Judäa	Judä-a
		Herodes	Herodes
		Jerusalem	Jerusalem
		Christus	Ch(K)ristus
		Propheten	Proph(f)eten
		Juda	Juda
		Myrrhe	My(ü)rrhe
1.Sonntag nach Epiphaniast (gesprochen „Epiph(f)anias“)	AT: Jesaja 42, 1-9 EP: Römerbrief 12, 1-8	Jesaja prophe- tisch	Jesaja proph(f)etisch
	EV: Matthäus 3, 13-17	Matthäus	Matthä-us
		Galiläa	Galilä-a
		Jordan	Jordan
2.Sonntag nach Epiphaniast (gesprochen „Epiph(f)anias“)	AT: 2.Mose 33, 18-23 EP: 1.Korintherbrief 2, 1-10	Mose Korinther	Mose Korinther
		Christus	Ch(K)ristus
	EV: Johannes 2, 1-11	Kana	Kana
		Galiläa	Galilä-a
3.Sonntag nach Epiphaniast (gesprochen „Epiph(f)anias“)	AT: 2.Buch der Könige 5, (1-8), 9-15, (16-18), 19a	Naaman Aram	Na-aman (a lang) Aram
		Aramäer	Aramäer
		Israel	Isra-el
		Propheten	Proph(f)eten
		Samaria	Samari(j)a
		Elisa	Elisa
		Jordan	Jordan
		Damaskus	Damaskus
		Abana	Abana
		Parpar	Parpar

		Rimmon	Rimmon
	EP: Römerbrief 1, 13-17	Evangelium	Ev(f)angeli(j)um
	EV: Matthäus 8, 5-13	Matthäus	Matthä-us
		Kapernaum	Kaperna-um
		Israel	Isra-el
		Abraham	Abraham
		Isaak	Isa-ak
		Jakob	Jakob
Letzter Sonntag nach Epiphania (gesprochen „Epiph(f)ania“)	AT: 2.Mose 3, 1-8a, (8b+9), 10, (11+12), 13+14, (15)	Mose Jitro	Mose Jitro
		Midian	Midian
		Horeb	Horeb
		Abraham	Abraham
		Isaak	Isa-ak
		Jakob	Jakob
		Ägypten	Ägypten
		Kanaaniter	Kana-aniter
		Hetiter	Hetiter
		Amoriter	Amoriter
		Hiwiter	Hiwiter
		Jebusiter	Jebusiter
		Israeliten	Isra-eliten
		Pharao	Ph(F)ara-o
	EP: 2.Korintherbrief 4, 6-10	Korinther	Korinther
		Christi	Ch(K)risti
		ängstigen	ängstigen
	EV: Matthäus 17, 1-9	Matthäus	Matthä-us
		Petrus	Petrus
		Jakobus	Jakobus
		Johannes	Johannes
		verklärt	verklärt
		Mose	Mose
		Elia	Eli(j)a
Septuagesimä (70.Tag vor Ostern) 3.Sonntag vor der Passionszeit	AT: Jeremia 9, 22+23	Jeremia Barmherzig-keit	Jeremi(j)a Barmherzig(ch)keit
		Gerechtig-keit	Gerechtig(ch)keit
	EP: Philipperbrief 2, 12+13	Philipper	Ph(F)ilipper
	EV: Matthäus 20, 1-16	Matthäus	Matthä-us
		scheel	scheel (ee lang)
Sexagesimä (60.Tag vor Ostern) 2.Sonntag vor der Passionszeit	AT: Jesaja 55, (6+7), 8-12a EP: Hebräerbrief 4,12+13	Jesaja Hebräer	Jesaja Hebrä-er
		zweischnei-dig	zweischneidig(ch)
	EV: Lukas 8, 4-8, (9-15)	Lukas	Lukas
		Gleichnis	Gleichnis
		Sämann	Sämann
		Jünger	Jünger

		Teufel	T eu <u>f</u> el
		selig	S e <u>l</u> ig(ch)
Estomihi („Sei mir ein starker Fels!“) Sonntag vor der Passionszeit	AT: Amos 5, 21-24	Amos Geplärr	A mos Geplä <u>rrr</u>
	EP: 1.Korintherbrief 13, 1-13	Korinther	Kor <u>i</u> nther
		prophe-tisch	proph(f)e <u>t</u> isch
		bläht	blä <u>h</u> t
		Zungenre-den	Z u <u>n</u> genreden
		Stückwerk	Stü <u>c</u> kwerk
	EV: Markus 8, 31-38	Markus	M a <u>r</u> kus
		Menschen-sohn	M <u>e</u> n <u>s</u> chensohn
		Hohenprie-ster	Hohenp <u>r</u> ie <u>s</u> ter
		Schiftgelehrte	Sch <u>r</u> i <u>f</u> tgelehrte
		Petrus	P e <u>t</u> rus
		Satan	S a <u>t</u> an
		verleugnen	verle <u>u</u> gnen
		Evangelium	Ev(f)ange <u>l</u> i(j)um
		ehebreche-risch	e hebrecherisch
		sündig	s ü <u>n</u> dig
Aschermittwoch -auch Frühjahrsbußtag Beginn der Passions- und Fastenzeit	AT: Joel 2, 12-19	Joel opfern	J o-el o pfern
		Zion	Z i(j)on
		Gemach	Gem <u>a</u> ch
		Priester	P ri <u>e</u> ster
		Altar	Alt <u>a</u> r
	EP: 2.Petrusbrief 1, 2-11	Petrus	P e <u>t</u> rus
		Tugend	T u <u>g</u> end
		Mäßigkeit	Mä <u>ß</u> ig(ch)keit
		Frömmig-keit	Frö <u>m</u> mig(ch)keit
		Heiland	H e <u>i</u> land
		Christus	Ch(K) <u>r</u> i <u>s</u> tus
	EV: Matthäus 6, 16-21	Matthäus	Matthä <u>u</u> s
Invokav(w)it („Er ruft mich an, darum will ich ihn erhören.“) 1.Sonntag in der Passionszeit	AT: 1.Mose 3, 1-19, (20-24)	Mose Adam	M o <u>s</u> e A dam
		Eva	E v(f)a
		Eden	E den
		Cherubim	Ch(K) <u>e</u> rubim
	EP: Hebräerbrief 4, 14-16	Hebräer	Hebrä <u>e</u> -er
		Hohenprie-ster	Hohenp <u>r</u> ie <u>s</u> ter
	EV: Matthäus 4, 1-11	Matthäus	Matthä <u>u</u> s
		Teufel	T eu <u>f</u> el
		Zinne	Z i <u>n</u> ne
		Tempel	T em <u>p</u> el
		Satan	S a <u>t</u> an
Reminisc(z)ere („Gedenke, Herr, an deine Barmherzigkeit!“) 2.Sonntag in der Passionszeit	AT: Jesaja 5, 1-7	Jesaja Jerusalem Juda	Jes <u>a</u> ja Jeru <u>s</u> alem J u <u>d</u> a
		Zebaoth	Z e <u>b</u> a-oth

		Israel	Isra-el
	EP: Römerbrief 5, 1-5, (6-11)	Römer	Römer
		Christus	Ch(K)ristus
	EV: Johannes 3, 14-21	Johannes	Johannes
		Mose	Mose
		eingebore-nen	eingeborenen
Okuli („Meine Augen sehen stets auf den Herrn.“) 3.Sonntag in der Passionszeit	AT: 1.Königebuch 19, 1-8, (9-13a)	Ahab Isebel Elia	Ahab Isebel Eli(j)a
		Propheten	Proph(f)eten
		Baal	Baal (lang)
		Beerscheba	Be-erscheba
		Juda	Juda
		Horeb	Horeb
		Zebaoth	Zeba-oth
		Israeliten	Isra-eliten
	EP: Epheserbrief 5, 1+2, (3-7), 8+9	Epheser	Eph(f)eser
	EV: Lukas 9, 57-62	Lukas	Lukas
		Menschen-sohn	Menschensohn
Lätare („Freuet euch mit Jerusalem!“) 4.Sonntag in der Passionszeit	AT: Jesaja 54, 7-10	Jesaja Barmherzig-keit	Jesaja Barmherzig(ch)keit
		Noah	Noah
	EP: 2.Korintherbrief 1, 3-7	Korinther	Korinther
		Christus	Ch(K)ristus
		Barmherzig-keit	Barmherzig(ch)keit
	EV: Johannes 12, 20-24	Johannes	Johannes
		Griechen	Griechen
		Philippus	Ph(F)ilippus
		Andreas	Andre-as
Judika („Schaffe mir Recht, Gott.“) 5.Sonntag in der Passionszeit	AT: 1.Mose 22, 1-14, (15-19)	Mose Abraham	Mose Abraham
		Isaak	Isaak
		Morija	Morija
		Altar	Altar
		Widder	Widder
		Beerscheba	Be-erscheba
	EP: Hebräerbrief 5, (1-6), 7-9, (10)	Hebräer	Hebrä-er
		Hoheprie-ster	Hohepriester
		Aaron	Aaron
		Christus	Ch(K)ristus
		Priester	Priester
		Melchise-dek	Melchisedek
		Seligkeit	Selig(ch)keit
	EV: Markus 10, 35-45	Markus	Markus
		Jakobus	Jakobus
		Johannes	Johannes
		Zebedäus	Zebedä-us
Palmsonntag / Palmarum 6.Sonntag in der Passionszeit	AT: Jesaja 50, 4-9	Jesaja Jünger	Jesaja Jünger
		zuschanden	zuschanden

		Ange <u>s</u> icht	<u>A</u> ngesicht
		Kieselstein	K <u>ie</u> selstein
	EP: Philipperbrief 2, 5-11	Philipper	Ph(<u>F</u>) <u>i</u> lipper
		Christus	Ch(<u>R</u>) <u>i</u> stus
		Kn <u>i</u> e	Kn <u>ie</u> (nicht i-e)
	EV: Johannes 12, 12-19	Johannes	Joh <u>a</u> nn <u>e</u> s
		Jerusalem	Jer <u>u</u> salem
		Palmzwei-ge	Pa <u>l</u> mzweige
		Hosianna	Hosi(<u>j</u>) <u>a</u> nn <u>a</u>
		Israel	<u>I</u> sra-el
		Zion	Zi(<u>j</u>) <u>o</u> n
		Lazarus	L <u>a</u> zarus
		Pharisäer	Ph(<u>F</u>)ari <u>sä</u> -er
Gründonnerstag	AT: 2.Mose 12, 1-4, (5), 6-8, (9), 10-14	Mose	M <u>o</u> se
		Aaron	<u>A</u> aaron
		Ägypten-land	Ägy(<u>ü</u>)ptenland
		Israel	<u>I</u> sra-el
		Türsturz	T <u>ü</u> rsturz
		Passa	P <u>a</u> ssa
	EP: 1.Korintherbrief 11, (17-22), 23-26, (27-29, 33+34a)	Korinther offenbar	Kor <u>i</u> nther offenb <u>a</u> r
		Abendmahl	<u>A</u> abendmahl
		Kelch	K <u>e</u> lch
	EV: Johannes 13,1-15, 34+35	Johannes	Joh <u>a</u> nn <u>e</u> s
		Passafest	P <u>a</u> ssafest
		Teufel	T <u>e</u> ufel
		Judas	J <u>u</u> das
		Simon	S <u>i</u> mon
		Iskariot	Isk <u>a</u> ri(<u>j</u>)ot
		Petrus	P <u>e</u> trus
Karfreitag	AT: Jesaja 52, 13-15 + 53,1-12	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Hoheit	Ho <u>o</u> -heit
		Allerverach-tetste	Aller-ver <u>a</u> chtetste
		Unwerteste	<u>U</u> n-werteste
		Fürwahr	Fürw <u>a</u> hr
		gemartert	gem <u>a</u> rtert
		Scherer	Sche <u>r</u> er
		Gottlosen	G <u>o</u> ttlosen
		Übeltätern	<u>Ü</u> beltätern
		Schuld-opfer	Sch <u>u</u> ldopfer
		gleichge-rechnet	g <u>l</u> eichgerechnet
	EP: 2.Korintherbrief 5, (14b-18), 19-21	Korinther hinfort	Kor <u>i</u> nther hin <u>f</u> ort
		Christus	Ch(<u>K</u>) <u>r</u> i <u>s</u> tus
		Kreatur	Kre-at <u>u</u> r
		Versöh-nung	V(<u>F</u>)ers <u>ö</u> hnung
		Botschafter	B <u>o</u> tschafter
		Gerechtig-keit	Gere <u>ch</u> tig(<u>ch</u>)keit
	EV: Johannes 19, 16-30	Johannes	Joh <u>a</u> nn <u>e</u> s
		überant-wortete	über- <u>a</u> ntwortete
		Schädel-stätte	Sch <u>ä</u> delstätte
		Golgatha	G <u>o</u> lgatha
		Pilatus	Pil <u>a</u> tus

		Nazareth	Nazareth
		Juden	Juden
		hebräisch	hebräisch
		lateinisch	lateinisch
		griechisch	griechisch
		Hohenpries-ter	Hohenprie-ster
		Maria	Mari(j)a
		Klopas	Klopas
		Magdalena	Magdalena
		Ysop	Y(Ü)sop
Osternacht	AT: Jesaja 26, 13-14, (15-18), 19	Jesaja	Jesaja
		zunichte-gemacht	zunichte-gemacht
		Trübsal	Trübsal
		Leichname	Leichname
	EP: Kolosserbrief 3,1-4	Kolosser	Kolosser
		Christus	Ch(K)ristus
	EV: Matthäus 28,1-10	Matthäus	Matthäus
		Sabbat	Sabbat
		Maria	Mari(j)a
		Magdalena	Magdalena
		Erdbeben	Erdbeben
		Gekreuzigten	Gekreuzigten
		auf-erstan-den	auf-erstanden
		Galiläa	Galiläa
Ostersonntag	AT: 1.Samuelbuch 2, 1-8a	Samuel	Samuel
		Hanna	Hanna
	EP: 1.Korintherbrief 15, 1-11	Korinther	Korinther
		Evangelium	Evangelium
		Selig	Selig
		Christus	Ch(K)ristus
		Kephias	Kephias (e lang)
		Jakobus	Jakobus
		Aposteln	Aposteln
	EV: Markus 16, 1-8	Markus	Markus
		Sabbat	Sabbat
		Maria	Mari(j)a
		Magdalena	Magdalena
		Jakobus	Jakobus
		Salome	Salome (e lang)
		Nazareth	Nazareth
		Petrus	Petrus
		Galiläa	Galiläa
Ostermontag	AT: Jesaja 25, 6-9	Jesaja	Jesaja
		Zebaoth	Zebaoth
	EP: 1.Korintherbrief 15, 50-58	Korinther	Korinther
		Verwes-liche	V(er)wesliche
		Unverwes-lichkeit	Unverweslichkeit
		Christus	Ch(K)ristus
	EV: Lukas 24, 13-35	Lukas	Lukas
		Jerusalem	Jerusalem
		Stadien	Stadien
		Emmaus	Emmaus

		Kleopas	Kle- <u>o</u> pas
		Nazareth	N <u>a</u> zareth
		Prophet	Proph(<u>f</u>)et
		Hohenprie-ster	Hohenprie <u>s</u> ter
		Israel	<u>I</u> sra-el
		Toren	T <u>o</u> ren (o lang)
		Mose	M <u>o</u> se
		Simon	S <u>i</u> mon
Quasimodogeniti (gesprochen: „Kwasimodoge <u>n</u> iti“) „Wie die neugeborenen Kindlein.“ 1.Sonntag nach Ostern	AT: Jesaja 40, 26-31	Jesaja Jakob Israel unaus-forschlich	Jes <u>a</u> ja J <u>a</u> kob <u>I</u> sra-el un-ausf <u>o</u> rschlich
	EP: 1.Petrusbrief 1, 3-9	Petrus	P <u>e</u> trus
		Christus	Ch(<u>K</u>)r <u>i</u> stus
		Barmherzig-keit	Barmher <u>z</u> ig(<u>ch</u>)keit
		Auferste-hung	Auf-erst <u>e</u> hung
		unvergäng-lichen	<u>u</u> nvergänglichen
		unbefleck-ten	<u>u</u> nbefleckten
		unverwelk-lichen	<u>u</u> nverwelklichen
		Seligkeit	S <u>e</u> lig(<u>ch</u>)keit
		offenbar	offenb <u>a</u> r
		unausspre-chlicher	<u>u</u> naus-sprechlicher
	EV: Johannes 20, 19+20, (21-23), 24-29	Johannes Juden	Joh <u>a</u> nnes J <u>u</u> den
		Thomas	Th <u>o</u> mas
		Zwilling	Zw <u>i</u> lling
		Nägelmale	N <u>ä</u> gelmale
Misericordias Domini (o kurz) „Die Barmherzigkeit des Herrn.“ 2.Sonntag nach Ostern	AT: Hesekiel 34, 1+2, (3-9), 10-16+31	Hesekiel weissage Israels	Hes <u>e</u> ki-el weis-sage <u>I</u> sra-els
		Auen	<u>Au</u> -en
	EP: 1.Petrusbrief 2, 21b-25	Petrus	P <u>e</u> trus
		Christus	Ch(<u>K</u>)r <u>i</u> stus
		anheimstell-te	anhe <u>i</u> msstellte
		Gerechtig-keit	Gere <u>r</u> chtig(<u>ch</u>)keit
		Bischof	B <u>i</u> schof
	EV: Johannes 10, 11-16, (27-30)	Johannes	Joh <u>a</u> nnes
		Mietling	M <u>i</u> etling
Jubilate „Jauchzet!“ 3.Sonntag nach Ostern	AT: 1.Mose 1, 1-4a, (4b-25),26-28, (29-31), 2, 1-4a	Mose Seeunge-heuer	M <u>o</u> se See-ungeheuer
		untertan	<u>u</u> ntertan
	EP: Apostelgeschichte 17,22-34	Apostelge-schichte	Ap <u>o</u> stelgeschichte
		Paulus	P <u>a</u> ulus
		Areopag	Are-op <u>a</u> g
		Athen	Ath <u>e</u> n
		Heiligtümer	Heil <u>i</u> g(<u>ch</u>)tümer
		Altar	Alt <u>a</u> r
		Tempeln	T <u>e</u> mpeln
		Odem	<u>O</u> dem (O lang)

		fürwahr	fürw <u>a</u> hr
		Buße	B <u>u</u> ße
		Gerechtig-keit	Gere <u>ch</u> tig(ch)keit
		Dionysius	Diony <u>y</u> (ü)sius
		Damaris	Dam <u>a</u> ris
	EV: Johannes 15, 1-8	Johannes	Joh <u>a</u> nnes
		Weinstock	We <u>e</u> instock
		Reben	Re <u>b</u> en
		widerfah-ren	widerf <u>a</u> hren
Kant <u>a</u> te „Singet!“ 4.Sonntag nach Ostern	AT: 1.Samuelbuch 16, 14-23	Samuel Saul	Samu-el S <u>a</u> ul
		kundig	k <u>u</u> ndig(ch)
		Isais	<u>I</u> sa-i
		Bethlehemi-ter	Bethlehem <u>i</u> ter
		tüchtig	t <u>ü</u> chtig(ch)
		verständig	verst <u>ä</u> ndig(ch)
		David	Dav(f)id
	EP: Kolosserbrief 3, 12-17	Kolosser	Ko <u>l</u> osser
		Auserwähl-ten	<u>A</u> userwählten
		Vollkom-menheit	Vollk <u>o</u> mmenheit
		Christi	Ch(K)r <u>i</u> sti
		Psalmen	Ps <u>a</u> lmen
	EV: Lukas 19, 37-40	Lukas	<u>L</u> ukas
		Pharisäern	Ph(F)aris <u>ä</u> -ern
Rog <u>a</u> te „Betet!“ 5.Sonntag nach Ostern	AT: 2.Mose 32, 7-14	Mose Ägypten-land	M <u>o</u> se Ägy(ü)ptenland
		Israel	<u>I</u> sra-el
		halsstarri-ges	h <u>a</u> lsstarriges
		Abraham	<u>A</u> braham
		Isaak	<u>I</u> sa-ak
	EP: 1.Timotheusbrief 2, 1-6a	Timotheus	Tim <u>o</u> the-us
		Obrigkeit	Obrig(ch)keit
		Frömmig-keit	Fr <u>ö</u> mmig(ch)keit
		wohlgefäl-lig	woh <u>l</u> gefällig(ch)
		Christus	Ch(K)r <u>i</u> stus
	EV: Lukas 11, (1-4), 5-13	Lukas	<u>L</u> ukas
		Johannes	Joh <u>a</u> nnes
		schuldig	schu <u>l</u> dig(ch)
		unver-schämten	<u>u</u> nv(f)erschämten
		Skorpion	Skorpi(j) <u>o</u> n
Christi Himmelfahrt (gesprochen: „Ch(K)r <u>i</u> sti H <u>i</u> mmelfahrt“)	AT: 1.Königebuch 8, 22-24, 26-28	Könige Salomo	K <u>ö</u> nige Sa <u>l</u> omo
		Altar	Alt <u>a</u> r
		Israel	<u>I</u> sra-el
		Barmherzig-keit	Barmh <u>e</u> rzig(ch)keit
		David	Dav(f)id
	EP: Apostelgeschichte 1,3-11	Apostelge-schichte	Ap <u>o</u> stelgeschichte
		Lebendige	Leb <u>e</u> ndige
		Jerusalem	Jeru <u>s</u> alem
		Johannes	Joh <u>a</u> nnes
		Israel	<u>I</u> sra-el
		Judäa	Jud <u>ä</u> -a

		Samarien	Samari(j)en
		Galiläa	Galilä-a
	EV: Lukas 24, (44-49), 50-53	Lukas	Lukas
		Mose	Mose
		Propheten	Proph(f)eten
		Psalmen	Psalmen
		Christus	Ch(K)ristus
		Buße	Buße
		Jerusalem	Jerusalem
		Betanien	Betani(j)en
Exaudi „Herr, höre meine Stimme!“ 6.Sonntag nach Ostern	AT: Jeremia 31, 31-34	Jeremia Israel	Jeremi(j)a Isra-el
		Juda	Juda
		Ägypten-land	Ägy(ü)ptenland
		Missetat	Missetat
	EP: Epheserbrief 3, 14-21	Epheser	Epheser
		Knie	Knie (nicht i-e)
		inwendigen	inwendigen
		Christus	Ch(K)ristus
		überschwänglich	überschwänglich
		Ewigkeit	Ewig(ch)keit
		Amen	Amen
	EV: Johannes 16, 5-15	Johannes	Johannes
		Gerechtigkeit	Gerecht(ch)keit
		hinfort	hinfort
		zukünftig	zukünftig(ch)
Pfingstsontag	AT: 1.Mose 11, 1-9	Mose	Mose
		Schinar	Schinar
		Babel	Babel
	EP: Apostelgeschichte 2, 1-21	Apostel-geschichte	Apostelgeschichte
		Pfingsttag	Pfingsttag
		Jerusalem	Jerusalem
		Juden	Juden
		Galiläer	Galilä-er
		Parther	Parther
		Meder	Meder
		Elamiter	Elamiter
		Mesopotamien	Mesopotami(j)en
		Judäa	Judä-a
		Kappadozien	Kappadozi(j)en
		Pontus	Pontus
		Asia	Asi(j)a
		Phrygien	Ph(F)ry(ü)gi(j)en
		Pamphylien	Pamph(f)y(ü)li(j)en
		Ägypten	Ägy(ü)pten
		Kyrene	Ky(ü)rene
		Libyen	Liby(ü)(j)en
		Proselyten	Prosely(ü)ten
		Kreter	Kreter
		Araber	Araber
		Petrus	Petrus
		Propheten	Proph(f)eten

		Joel	Jo-el
	EV: Johannes 14, 15-19, (20-23a), 23b-27	Johannes Ewigkeit	Joh ^a nnes Ewig(ch)keit
		Judas	J ^u das
		Iskariot	Iska ^r i(j)ot
Pfingstm ^o ntag	AT: 4.Mose 11, 11+12, 14-17, 24+25, (26-30)	Mose Amme	Mo ^s e A ^m me
		Israels	I ^s ra-els
		Älteste	Ä ^l teste
		Amtleute	A ^m tleute
		Stiftshütte	Sti ^f tshütte
		Verzückung	Verzü ^ü ckung
		Propheten	Proph(f) ^e ten
		Eldad	E ^l dad
		Medad	Me ^e dad (e lang)
		Josua	Jo ^s u-a
		Nun	N ^u n (u lang)
	EP: 1.Korintherbrief 12,4-11	Korinther	Kor ⁱ nther
		propheti-sche	proph(f) ^e tische
		Zungen-rede	Z ^u ngenrede
	EV: Johannes 20, 19-23	Johannes	Joh ^a nnes
		Juden	J ^u den
Trinit ^a tisfest „Fest der Dreieinigkeit Gottes“	AT: Jesaja 6, 1-6, (9-13)	Jesaja Usija	Jesa ^a ja Us ⁱ ja
		Serafim	Se ^r afim
		Heilig	Hei ^l ig(ch)
		Zebaoth	Ze ^b a-oth
		Altar	Al ^t ar
		Terebinthe	Terebi ⁿ the
	EP: Römerbrief 11, (32), 33-36	Römer	Rö ^m er
		unbegreif-lich	unbegrei ^f lich
		unerforsch-lich	unerfo ^r schlich
	EV: Johannes 3,1-8, (9-13)	Johannes	Joh ^a nnes
		Pharisäer	Ph(F) ^a risä ^ä -er
		Nikodemus	Nikode ^m us
		Juden	J ^u den
		Rabbi	Ra ^b bi
		zugehen	zu ^g ehen
		Israels	I ^s ra-els
		irdischen	i ^r dischen
		Menschen-sohn	Me ⁿ schensohn
1.Sonntag nach Trinit ^a tis	AT: Jeremia 23, 16-29	Jeremia	Jeremi(j) ^a
		Zebaoth	Ze ^b a-oth
		Propheten	Proph(f) ^e ten
		weissagen	wei ^s -sagen
		Gesichte	Gesi ^c hte
		Starrsinn	Sta ^r rsinn
		gepredigt	gepre ^d ig(ch)t
		Baal	Ba ^a l
	EP: 1.Johannesbrief 4, (13-16a),	Johannes	Joh ^a nnes

	16b-21	Heiland	Heil <u>i</u> land
		vollendet	voll- <u>e</u> ndet
		vollkom-men	vollk <u>o</u> mmen
	EV: Lukas 16, 19-31	Lukas	L <u>u</u> kas
		Purpur	P <u>u</u> rpur
		Lazarus	L <u>a</u> zarus
		Geschwü-ren	Geschw <u>ü</u> ren
		Abrahams	A <u>b</u> rahams
		Mose	M <u>o</u> se
		Propheten	Proph(<u>f</u>) <u>e</u> ten
		Buße	B <u>u</u> ße
		aufer-stünde	<u>a</u> uf-erstünde
2.Sonntag nach Trinit <u>a</u> tis	AT: Jesaja 55, 1-5	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Davids	Da(<u>f</u>)ids
		Israels	I <u>s</u> ra-els
	EP: Epheserbrief 2, (11-16), 17-22	Epheser	Eph(<u>f</u>) <u>e</u> ser
		Unbeschnit-tenheit	U <u>n</u> beschnittenheit
		Beschnei-dung	Beschne <u>i</u> dung
		Christus	Ch(<u>K</u>) <u>r</u> istus
		Bürger-recht	B <u>ü</u> rger-recht
		Israels	I <u>s</u> ra-els
		Bundes-schlüssen	B <u>u</u> ndes-schlüssen
		Evangelium	Ev(<u>f</u>)angeli(<u>j</u>)um
		Hausgenos-sen	H <u>a</u> usgenossen
		Propheten	Proph(<u>f</u>) <u>e</u> ten
		Eckstein	E <u>c</u> kstein
	EV: Lukas 14, (15), 16-24	Lukas	L <u>u</u> kas
		Selig	Selig(<u>ch</u>)
		Abendmahl	A <u>b</u> endmahl
		Geladenen	Gel <u>a</u> denen
3.Sonntag nach Trinit <u>a</u> tis	AT: Micha 7, 8-20	Micha	Mi <u>ch</u> a
		darnieder-liege	darni <u>e</u> der-liege
		gesündigt	ges <u>ü</u> ndig(<u>ch</u>)t
		Rechts-streit	Re <u>c</u> hts-streit
		Gerechtig-keit	Gere <u>c</u> htig(<u>ch</u>)keit
		Assur	A <u>s</u> sur
		Ägypten	Äg <u>y</u> (<u>ü</u>)pten
		Euphrat	E <u>u</u> ph(<u>f</u>)rat
		Baschan	Bascha <u>n</u>
		Gilead	Gi <u>l</u> e(<u>j</u>)ad
		Jakob	Ja <u>k</u> ob
		Abraham	A <u>b</u> raham
	EP: 1.Timotheusbrief 1,12-17	Timotheus	Tim <u>o</u> the-us
		Christus	Ch(<u>K</u>) <u>r</u> istus
		erachtet	er- <u>a</u> chtet
		Barmherzig-keit	Barmh <u>e</u> rzig(<u>ch</u>)keit
		widerfah-ren	widerf <u>a</u> hren
		Unvergäng-lichen	U <u>n</u> vergänglichhen
		Unsicht-baren	U <u>n</u> sichtbaren
		Ewigkeit	E <u>w</u> ig(<u>ch</u>)keit
		Amen	A <u>m</u> en
	EV: Lukas 15, 1-3, 11b-32	Lukas	L <u>u</u> kas

		Pharisäer	Ph(F)arisä-er
		Schriftge-lehrten	Schri f tgelehrten
		Buße	Bu ß e
		gesündigt	ges ü ndig(ch)t
		hinfort	hin f ort
		lebendig	leb e ndig(ch)
		zornig	z o rnig(ch)
Johannestag , 24.Juni „Tag der Geburt Johannes des Täufers“	AT: Jesaja 40, 1-8, (9-11)	Jesaja Jerusalem	Jes a ja Jeru s alem
		uneben	u n-eben
		hügelig	h ü gelig(ch)
		offenbart	offen b art
		Odem	O dem
		Zion	Z i (j)on
		Freuden-botin	Fre u denbotin
		Juda`s	J u da`s
		gewaltig	gew a ltig(ch)
	EP: Apostelgeschichte 19, 1-7	Apostelge-schichte	Ap o stelgeschichte
		Apollos	Ap o llos
		Korinth	Kor i nth
		Paulus	P aulus
		Ephesus	E ph(f)esus
		Johannes	Joh a nnes
		Buße	Bu ß e
	EV: Lukas 1, (5-25), 57-66, 80	Lukas	L u kas
		Herodes	Her o des
		Judäa	Jud ä -a
		Abija	Ab i a
		Zacharias	Zachari i (j)as
		Aaron	A aron
		Elisabeth	El i sabeth
		Johannes	Joh a nnes
		Israeliten	Isra-el i ten
		Elia	El i (j)a
		Gabriel	G a bri-el
		Barmherzig-keit	Barmh e rzig(ch)keit
		Israel	I sra-el
4.Sonntag nach Trinitatis	AT: 1.Mose 50, 15-21	Mose	M o se
		Josefs	J o sefs
	EP: Römerbrief 12, 17-21	Römer	R ö mer
		jedermann	j e dermann
	EV: Lukas 6, 36-42	Lukas	L u kas
		barmherzig	barmh e rzig(ch)
		Heuchler	He u chler
5.Sonntag nach Trinitatis	AT: 1.Mose 12, 1-4a	Mose	M o se
		Abram	A bram
		Lot	L o t (o lang)
		Haran	Har a n
	EP: 1.Korintherbrief 1, 18-25	Korinther	Kor i nther
		Torheit	T o rheit
		selig	s e lig(ch)
		zunichte-machen	zun i chte-machen
		Schriftge-lehrten	Schri f tgelehrten

		Predigt	Pre <u>dig</u> (ch)t
		Juden	J <u>u</u> den
		Griechen	Gri <u>ie</u> chen
		Christus	Ch(K)r <u>i</u> stus
		Gekreuzig-ten	Gekre <u>eu</u> zig(ch)ten
	EV: Lukas 5, 1-11	Lukas	L <u>u</u> kas
		Genezareth	Gene <u>ez</u> areth (e lang)
		Simon	S <u>i</u> mon
		Petrus	P <u>e</u> trus
		Jakobus	Jak <u>o</u> bus
		Johannes	Joh <u>a</u> nnes
		Zebedäus	Zebed <u>ä</u> -us
6.Sonntag nach Trinit <u>a</u> tis	AT: Jesaja 43, 1-7	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Jakob	J <u>a</u> kob
		Israel	I <u>s</u> ra-el
		Ägypten	Äg <u>y</u> (ü)pten
		Kusch	K <u>u</u> sch (u lang)
		Seba	S <u>e</u> ba
	EP: Römerbrief 6, 3-8, (9-11)	Römer	R <u>ö</u> mer
		Christus	Ch(K)r <u>i</u> stus
		zusammen-gewachsen	zusamm <u>e</u> nge-wachsen
		Auferste-hung	A <u>u</u> f-erstehung
		gekreuzigt	gekre <u>eu</u> zig(ch)t
	EV: Matthäus 28, 16-20	Matthäus	Matth <u>ä</u> -us
		Galiläa	Galil <u>ä</u> -a
		Jesus	J <u>e</u> sus
7.Sonntag nach Trinit <u>a</u> tis	AT: 2.Mose 16, 2+3, 11-18	Mose	M <u>o</u> se
		Israeliten	Isra-el <u>i</u> ten
		Aaron	A <u>a</u> ron
		Ägypten	Äg <u>y</u> (ü)pten
		innewer-den	i <u>n</u> nnewerden
		Man-hu	Man-h <u>u</u>
	EP: Apostelgeschichte 2, 41-47	Apostelge-schichte	Ap <u>o</u> stelgeschichte
		Apostel	Ap <u>o</u> stel
		einmütig	<u>e</u> inmütig(ch)
	EV: Johannes 6, 1-15	Johannes	Joh <u>a</u> nnes
		Galilä-ischen	Galil <u>ä</u> -ischen
		Tiberias	Tiberi(<u>j</u>)as
		Passa	P <u>a</u> ssa
		Juden	J <u>u</u> den
		Philippus	Ph(<u>f</u>)il <u>i</u> ppus
		Andreas	Andre <u>e</u> -as
		Simon	S <u>i</u> mon
		Petrus	P <u>e</u> trus
		Prophet	Proph(<u>f</u>) <u>e</u> t
8.Sonntag nach Trinit <u>a</u> tis	AT: Jesaja 2,1-5	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Amoz	A <u>a</u> moz
		Juda	J <u>u</u> da
		Jerusalem	Jer <u>u</u> salem
		herzu-laufen	herzu <u>l</u> aufen
		Jakobs	J <u>a</u> kobs
		Zion	Zi(<u>j</u>)on
		Nationen	Nat(<u>z</u>)i(<u>j</u>) <u>o</u> nen
	EP: Epheserbrief 5, 8b-14	Epheser	Eph(<u>f</u>)eser

		Gerechtig-keit	Gere ch tig(ch)keit
		wohlge-fällig	w o hlgefällig(ch)
	EV: Matthäus 5, 13-16	Matthäus	Matth ä -us
		Scheffel	Sche ff el
9.Sonntag nach Trinit at is	AT: Jeremia 1, 4-10	Jeremia	Jeremi i (j)a
		Propheten	Proph(f)eten
	EP: Philipperbrief 3, (4b-6), 7-14	Philipper	Ph(F)ilipper
		Benjamin	Benjamin
		Hebräer	Hebr ä -er
		Pharisäer	Ph(F)aris ä -er
		Christi	Ch(K)risti
		Auferste-hung	Auf-er s terhung
	EV: Matthäus 13, 44-46	Matthäus	Matth ä -us
10.Sonntag nach Trinit at is „Israelsonntag“	AT: 2.Mose 19, 1-6	Mose Israeliten	M o se Isra-eliten
		Ägypten-land	Ägy(ü)ptenland
		Sinai	S i na-i
		Refidim	Refid i m (i lang)
		Jakob	J a kob
		Adler-flügeln	A d lerflügeln
		Priestern	Pri e stern
	EP: Römerbrief 11, 25-32	Römer	R ö mer
		verhehlen	verhe h len
		Ver-stockung	Verst o ckung
		Israel	I s ra-el
		Zion	Zi(j)on
		Gottlosig-keit	Gottlosig(ch)keit
		Jakob	J a kob
		Evangelium	Ev(f)ange l i(j)um
		Erwählung	Erw ä hlung
		Barmherzig-keit	Barmherzig(ch)keit
	EV: Markus 12, 28-34	Markus	Mar k us
		Schriftge-lehrten	Schri f tgelehrten
		Brandopfer	Br a nd-opfer
		Schlacht-opfer	Schl a cht-opfer
11.Sonntag nach Trinit at is	AT: 2.Samuelbuch 12, 1-10, 13-15a	Samuel	S a mu-el
		Nathan	N a than
		David	D a v(f)id
		zuzurichten	zu z -zurichten
		Israels	I s ra-els
		Saul	S a ul
		Juda	J u da
		missfiel	miss f iel
		Uria	Uri(j)a
		Hetiter	Heti t er
		Ammoniter	A m moniter
		todkrank	todkr a nk
	EP: Epheserbrief 2, 4-10	Epheser	Eph(f)eser
		Barmherzig-keit	Barmherzig(ch)keit
		Christus	Ch(K)ristus
		auferweckt	au f -erweckt
		überschw-änglichen	ü u berschwänglichen
	EV: Lukas 18, 9-14	Lukas	L u kas

		Tempel	Tempel
		Pharisäer	Ph(F)arisä-er
		Zöllner	Zöllner
		gnädig	gnädig(ch)
		gerecht-fertigt	gerechtfertigt
		erniedrigt	erniedrigt
12.Sonntag nach Trinitatis	AT: Jesaja 29, 17-24	Jesaja	Jesaja
		Libanon	Libanon
		Elenden	Elenden
		schuldig	schuldig(ch)
		Abraham	Abraham
		Jakob	Jakob
		Israels	Isra-els
	EP: Apostelgeschichte 9, 1-20	Apostel-geschichte	Apostelgeschichte
		Saulus	Saulus
		Hohen-priester	Hohenpriester
		Damaskus	Damaskus
		Synagogen	Sy(ü)nagogen
		Jerusalem	Jerusalem
		Saul	Saul
		Hanania	Hanani(j)as
		Gerade	Gerade
		Judas	Judas
	EV: Markus 7, 31-37	Markus	Markus
		Tyrus	Ty(ü)rus
		Sidon	Sidon
		Galiläisches	Galilä-isches
		Hefata	Hefata
		richtig	richtig(ch)
13.Sonntag nach Trinitatis	AT: 3.Mose 19, 1-3, 13-18, 33+34	Mose	Mose
		Israeliten	Isra-eliten
		heilig	heilig(ch)
		Tagelöhner	Tagelöhner
		Ägypten-land	Ägy(ü)ptenland
	EP: 1.Johannesbrief 4, 7-12	Johannes	Johannes
		eingebor-nen	eingebornen
		vollkom-men	vollkommen
	EV: Lukas 10, 25-37	Lukas	Lukas
		Gesetzes-lehrer	Gesetzeslehrer
		Jerusalem	Jerusalem
		Jericho	Jericho
		Priester	Priester
		Levit	Lev(w)it (i kurz)
		Samariter	Samariter
		Barmherzig-keit	Barmherzig(ch)keit
14.Sonntag nach Trinitatis	AT: 1.Mose 28, 10-19a, (19b-22)	Mose	Mose
		Jakob	Jakob
		Beerscheba	Be-erscheba
		Haran	Haran
		Abraham	Abraham
		Isaak	Isa-ak
		Fürwahr	Fürwahr

		Steinmal	Steinmal
		Bethel	Beth-el (e + e lang)
		Lus	Lus (lang)
	EP: Römerbrief 8, 14-17	Römer	Römer
		Knecht-schaft	Knechtschaft
		Kindschaft	Kindschaft
		Abba	Abba
		Miterben	Mit-erben
	EV: Lukas 17, 11-19	Lukas	Lukas
		Jerusalem	Jerusalem
		Samarien	Samar(ij)en
		Galiläa	Galilä-a
		aussätzige	aus-sätzige
		Priestern	Priestern
		Samariter	Samariter
15.Sonntag nach Trinitatis	AT: 1.Mose 2, 4b-9, (10-14),15, (18-25)	Mose	Mose
		Odem	Odem
		lebendiges	lebendiges
		Eden	Eden
		Pischo	Pischo
		Hawila	Hawila
		Bedolach-harz	Bedolach-harz
		Schoham	Schoham
		Gihon	Gihon
		Kusch	Kusch (lang)
		Tigris	Tigris
		Assyrien	Assy(ü)ri(j)en
		Euphrat	Euph(f)rat
		Männin	Männin
	EP: 1.Petrusbrief 5, 5b-11	Petrus	Petrus
		widersteht	widersteht
		Hochmü-tigen	Hochmütigen
		Demütigen	Demütigen
		demütig	demütig(ch)
		Wider-sacher	Widersacher
		Teufel	Teufel
		Ewigkeit	Ewig(ch)keit
		Amen	Amen
	EV: Matthäus 6, 25-34	Matthäus	Matthä-us
		Lilien	Lili(j)en
		Salomo	Salomo
		Kleingläu-bigen	Kleingläubigen
		Gerechtig-keit	Gerechtig(ch)keit
		zufallen	zu-fallen
16.Sonntag nach Trinitatis	AT: Klagelieder Jeremias 3,22-26, 31+32	Klagelieder Jeremias	Klagelieder Jeremi(j)as
		Barmherzig -keit	Barmherzig(ch)keit
		ewig	ewig(ch)
	EP: 2.Timotheusbrief 1,7-10	Timotheus	Timothe-us
		Evangelium	Evangel(ij)um
		Ratschluß	Rat-schluß
		Christus	Ch(K)ristus
	EV: Johannes 11, 1-3, 17-27,	Johannes	Johannes

	(28-38a), 38b-45	Lazarus	Lazarus
		Betanien	Betan(ij)en
		Maria	Mari(ij)a
		Martha	Martha
		Salböl	Salb-öl
		Jerusalem	Jerusalem
		Stadien	Stadi(j)en
		auferte-hen	auf-erstehen
		Auferte-hung	Auf-erstehung
		Verstor-bene	Verstorbene
Michaelstag , 29.September „Tag des Erzengels Michael und aller Engel“	AT: 1.Mose 21, 8-21	Mose entwöhnt	Mose entwöhnt
		Isaak	Isa-ak
		Abraham	Abraham
		Sara	Sara
		Hagar	Hagar
		Ägypterin	Ägypt(erin)
		Beerscheba	Be-erscheba
		Paran	Paran
	EP: Offenbarung 12, 7-12	Offenba-rung	Offenbarung
		Michael	Micha-el
		Teufel	Teufel
		Satan	Satan
		Christus	Ch(K)ristus
		Verkläger	V(F)erkläger
	EV: Lukas 10, 17-20	Lukas	Lukas
		Zweiund-siebzig	Zweiundsiebzig(ch)
		Dämonen	Dämonen
		Satan	Satan
		Skorpione	Skorpi(j)one
Erntedankfest	AT: 5.Mose 8, 7-18	Mose	Mose
		Granat-äpfel	Granat-äpfel
		überhebt	überhebt
		Ägypten-land	Ägypt(en)land
		Skorpione	Skorpi(j)one
		Manna	Manna
		demütigte	demütigte
		hernach	hernach
	EP: 2.Korintherbrief 9, 6-15	Korinther	Korinther
		kärglich	kärglich
		Gerechtig-keit	Gerechtig(ch)keit
		Ewigkeit	Ewig(ch)keit
		Lauterkeit	Lauterkeit
		Danksa-gung	Danksagung
		überschwä-nglich	überschwänglich
		Evangelium	Ev(f)angeli(j)um
		Christi	Ch(K)risti
		unaus-sprechliche	un-aussprechliche
	EV: Markus 8, 1-9	Markus	Markus
		Jünger	Jünger
		Einöde	Ein-öde
17.Sonntag nach Trinitatis	AT: Jesaja 49, 1-6	Jesaja	Jesaja
		Mutter-leibe	Mutterleibe

		Jakob	J akob
		Israel	I sra-el
		Zerstreuten	Zerst re uten
	EP: Römerbrief 10, 9-17	Römer	R ö mer
		auferweckt	a uf-erweckt
		selig	s elig(ch)
		Juden	J uden
		Griechen	G ri echen
		Prediger	Pre d iger
		Evangelium	Ev(f)angeli(j)um
		Jesaja	Jes a ja
	EV: Matthäus 15, 21-28	Matthäus	Matth ä -us
		Tyrus	T y (ü)rus
		Sidon	S idon
		kanaanä-ische	kana-an ä ische
		David	D av (f)id
		Israel	I sra-el
		Brosamen	Br o -samen (o lang)
		derselben	ders e lben
18.Sonntag nach Trinit a tis	AT: 2.Mose 20, 1-17	Mose	M o se
		Ägypten-land	Äg y (ü)ptenland
		Knecht-schaft	Kne c htschaft
		eifernder	e ifernder
		heimsucht	h eim-sucht
		Barmher-zigkeit	Barmh e rzig(ch)keit
		Sabbattag	S a bbat-tag
		ehe-brechen	e he-brechen
		sündigt	s ündig(ch)t
	EP: Epheserbrief 5, 15-20	Epheser	E p h(f)eser
		sorgfältig	s orgfältig(ch)
		unver-ständig	u nv(f)erständig(ch)
		Psalmen	Ps a lmen
		Christus	Ch(K)r i stus
	EV: Markus 10, 17-27	Markus	Mar k us
		ehe-brechen	e he-brechen
		Nadelöhr	N a del-öhr
		selig	s elig(ch)
19.Sonntag nach Trinit a tis	AT: 2.Mose 34, 4-10	Mose	M o se
		steinerne	ste i nerne
		Sinai	S ina-i
		barmherzig	barmh e rzig(ch)
		gnädig	gn ä dig(ch)
		geduldig	ged u ldig(ch)
		Kindes-kinder	K i ndeskinder
		eilends	e ilends
		hals-starriges	h als-starriges
		Erbbesitz	E r b-besitz
	EP: Jakobusbrief 5, 13-16	Jakobus	Jak o bus
		Psalmen	Ps a lmen
	EV: Markus 2, 1-12	Markus	Mar k us
		Kapernaum	Kap e rna-um
		Schriftge-lehrte	Sch r iftgelehrte
		Menschen-sohn	M e nshensohn

		Vollmacht	V(F)ollmacht
20.Sonntag nach Trinitatis	AT: 1.Mose 8, 18-22; 9, 12-17	Mose	M <u>o</u> se
		Noah	No <u>o</u> -ah
		Arche	A rche
		seines-gleichen	seines-gle <u>i</u> chen
		Altar	Alt <u>a</u> r
		hinfort	hinf <u>o</u> rt
		Alsdann	Alsd <u>a</u> nn
		Sintflut	S <u>i</u> nt-flut
	EP: 2.Korintherbrief 3, 3-6, 7-9	Korinther	Kor <u>i</u> nther
		offenbar	offenb <u>a</u> r
		Christi	Ch(K) <u>r</u> isti
		steinerne	ste <u>i</u> nerne
		fleischerne	fl <u>e</u> ischerne
		zuzurech-nen	z <u>u</u> -zu-rechnen
		tüchtig	t <u>ü</u> chtig(ch)
		Israeliten	Isra-el <u>i</u> ten
		Verdamm-nis	V(F)erd <u>a</u> mmnis
		Gerechtig-keit	Gere <u>e</u> chtig(ch)keit
		überschwänglich	<u>ü</u> berschwänglich
	EV: Markus 10, 2-9, (10-12), 13-16	Markus	Ma <u>r</u> kus
		Pharisäer	Ph(F)aris <u>ä</u> -er
		Mose	M <u>o</u> se
		Scheide-brief	Sche <u>i</u> de-brief
		zusammen-gefügt	zus <u>a</u> mmen-gefügt
		unwillig	<u>u</u> nwillig(ch)
Reformati<u>o</u>nsfest 31.Oktober	AT: 5.Mose 6, 4-9	Mose	M <u>o</u> se
		Israel	<u>I</u> sra-el
		Merk-zeichen	Me <u>r</u> kzeichen
	EP: Römerbrief 3, 21-28	Römer	R <u>ö</u> mer
		Gerechtig-keit	Gere <u>e</u> chtig(ch)keit
		offenbart	offenb <u>a</u> rt
		Christus	Ch(K) <u>r</u> istus
		allesamt	<u>a</u> lle-samt
		Rühmen	R <u>ü</u> hmen
		ausge-schlossen	<u>a</u> us-geschlossen
	EV: Matthäus 5, 1-10, (11+12)	Matthäus	Matth <u>ä</u> -us
		Selig	Se <u>l</u> ig(ch)
		Sanft-mütigen	S <u>a</u> nft-mütigen
		Gerechtig-keit	Gere <u>e</u> chtig(ch)keit
		Barmher-zigkeit	Barmhe <u>r</u> zig(ch)keit
		Propheten	Proph(f) <u>e</u> ten
21.Sonntag nach Trinitatis	AT: Jeremia 29, 1, 4-7, (8+9), 10-14	Jeremia	Jeremi <u>i</u> (j)a
		Jerusalem	Jer <u>u</u> salem
		Priester	Pri <u>e</u> ster
		Propheten	Proph(f) <u>e</u> ten
		Nebukad-nezar	Nebukadn <u>e</u> zar
		Babel	B <u>a</u> bel
		Jechonja	Jechon <u>o</u> nja
		Elasa	El <u>a</u> sa

		Schafan	Schafan
		Gemarja	Gemarja
		Hilkija	Hilkija
		Zedekia	Zedeki(j)a
		Juda	Juda
		Zebaoth	Zeba-oth
		Israel	Isra-el
		Wegge-führten	Weg-geführten (e kurz)
		Wahrsager	Wahrsager
	EP: Epheserbrief 6,10-17	Epheser	Eph(f)eser
		Waffen-rüstung	Waffen-rüstung
		listigen	listigen
		Teufel	Teufel
		Gerechtig-keit	Gerechtig(ch)keit
		beschut	be-schut
		Evangelium	Evangel(i)um
	EV: Matthäus 5, 38-48	Matthäus	Matthä-us
		widerstre-ben	wider-streben
		nötigt	nötig(ch)t
		dasselbe	das-selbe
		vollkom-men	vollkommen
22.Sonntag nach Trinitatis	AT: Jesaja 44, 21-23	Jesaja	Jesaja
		Jakob	Jakob
		Israel	Isra-el
		Missetat	Misse-tat
		frohlocket	froh-locket
	EP: Römerbrief 7, 14-25a	Römer	Römer
		inwendigen	inwendigen
		widerstrei-tet	wider-streitet
		Christus	Ch(K)ristus
	EV: Matthäus 18, 21-35	Matthäus	Matthä-us
		Petrus	Petrus
		sündigt	sündig(ch)t
		Silbergro-schen	Silbergroschen
		zornig	zornig(ch)
		überant-wortete	über-antwortete
		Peinigern	Peinigern
23.Sonntag nach Trinitatis	AT: 2.Mose 1, 8-20	Mose	Mose
		Ägypten-land	Ägy(ü)ptenland
		Josef	Josef
		Israeliten	Isra-eliten
		Fronvögte	Fron-vögte
		Pharao	Ph(F)ara-o
		Pitom	Pitom
		Ramses	Ramses
		Frondienst	Fron-dienst
		hebrä-ischen	hebrä-ischen
		Hebammen	Hebammen
		Schifra	Schifra
		Pua	Pu-a
	EP: Philipperbrief 3, 17-21	Philipper	Ph(F)ilipper
		Ahmt	Ahmt
		Christus	Ch(K)ristus

		Verdamm-nis	Verda <u>a</u> mm-nis
		Heiland	Hei <u>l</u> and
		verherr-lichten	v(f)erhe <u>r</u> rlichten
	EV: Matthäus, 22, 15-22	Matthäus	Matth <u>ä</u> -us
		Pharisäer	Ph(F)aris <u>ä</u> -er
		Anhänger	<u>A</u> nhänger
		Herodes	Her <u>o</u> des
		wahrhaftig	wahr-ha <u>f</u> tig(ch)
		Steuer-münze	Steu <u>e</u> rmünze
		Silber-groschen	<u>S</u> ilber-groschen
		Kaiser	K <u>a</u> iser
24.Sonntag nach Trinit <u>a</u> tis	AT: Jesja 51, 9-16	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Anbeginn	<u>A</u> n-beginn
		Rahab	R <u>a</u> hab
		Erlösten	Erl <u>ö</u> sten
		Zion	Z <u>i</u> (j)on
		Bedränger	Bedr <u>ä</u> nger
		eilends	<u>e</u> ilends
		Zebaoth	Z <u>e</u> ba-oth
	EP: 1.Korintherbrief 9, 16-23	Korinther	Korin <u>th</u> er
		Evangelium	Ev(f)angeli <u>(j)</u> um
		Entgelt	<u>E</u> ntgelt
		jedermann	j <u>e</u> dermann
		Jude	J <u>u</u> de
		Christus	Ch(K) <u>r</u> istus
	EV: Markus 1, 21-28	Markus	Mar <u>k</u> us
		Kapernaum	Kap <u>e</u> rna-um
		Sabbat	S <u>a</u> bbat
		Synagoge	Sy(<u>ü</u>)nag <u>o</u> ge
		Schriftge-lehrten	Schri <u>f</u> tgelehrten
		besessen	bes <u>e</u> ssen
		Nazareth	Naz <u>a</u> reth
		Galiläa	Galil <u>ä</u> -a
Drittletzter Sonntag im Kirchenjahr	AT: Micha 4, 1-5, (7b)	Micha	Mi <u>ch</u> a
		erhaben	erha <u>b</u> en
		herzulau-fen	herzu <u>u</u> -laufen
		Jakobs	J <u>a</u> kobs
		Zion	Z <u>i</u> (j)on
		Jerusalem	Jeru <u>s</u> alem
		zurecht-weisen	zure <u>e</u> cht-weisen
		Pflug-scharen	Pflu <u>g</u> -scharen
		Zebaoth	Z <u>e</u> ba-oth
	EP: Römerbrief 8, 18-25	Römer	R <u>ö</u> mer
		ängstliche	<u>ä</u> ngstliche
		Harren	Har <u>r</u> en
		Kreatur	Kre-at <u>u</u> r
		offenbar	offen <u>b</u> ar
		Vergäng-lichkeit	V(F)erg <u>ä</u> nglichkeit
		Knech-tschaft	Kne <u>c</u> htschaft
		Erstlings-gabe	<u>E</u> rstlingsgabe
		Geduld	Gedu <u>l</u> d
	EV: Lukas 17, 20-24, (25-30)	Lukas	L <u>u</u> kas
		Pharisäer	Ph(F)aris <u>ä</u> -er

		Jüngern	J <u>ü</u> ngern
		Menschen-sohn	M <u>e</u> nschensohn
		Noahs	No <u>a</u> hs
		heirateten	he <u>i</u> rateten
		Arche	<u>A</u> rche
		Sintflut	S <u>i</u> nt-flut
		Lot	<u>L</u> ot (o lang)
		Sodom	<u>S</u> odom (o lang)
Vorletzter Sonntag im Kirchenjahr	AT: Hiob 14, 1-6, (7-12), 13, (14)	Hiob	Hi <u>i</u> (<u>j</u>)ob
		ausschla-gen	<u>a</u> us-schlagen
		Schösslinge	Sch <u>ö</u> sslinge
		Totenreich	<u>T</u> oten-reich
		verwahren	v(<u>f</u>)erw <u>a</u> hren
		verbergen	v(<u>f</u>)erber <u>g</u> en
		Übertre-tung	Übertr <u>e</u> tung
		Bündlein	B <u>ü</u> ndlein
		übertün-chen	übert <u>ü</u> nchen
	EP: Römerbrief 14, 1-6, (7-13)	Römer	<u>R</u> ömer
		Christus	Ch(<u>K</u>)r <u>i</u> stus
		lebendig	leb <u>e</u> ndig(<u>ch</u>)
		Richter-stuhl	R <u>i</u> chterstuhl
		Knie	Kn <u>i</u> e (nicht i-e)
		Rechen-schaft	Re <u>ch</u> enschaft
		Ärgernis	<u>Ä</u> rgernis
	EV: Matthäus 25, 31-43	Matthäus	Matth <u>ä</u> -us
		Menschen-sohn	M <u>e</u> nchensohn
		Herrlichkeit	H <u>e</u> rrlichkeit
		Geseg-neten	Ges <u>e</u> gneten
		ererbte	er- <u>e</u> rbt
		Anbeginn	<u>A</u> nbeginn
		geringsten	ger <u>i</u> ngsten
		Verfluchten	V(<u>F</u>)erfl <u>u</u> chten
B <u>u</u> ß – und B <u>e</u> t-tag	AT: Jesaja 1, 10-18	Jesaja	Jes <u>a</u> ja
		Sodom	<u>S</u> odom (o lang)
		Gomorra	Gom <u>o</u> rra (o kurz)
		Brandopfer	Br <u>a</u> nd-opfer
		Widder	W <u>i</u> dder
		Mastkälber	M <u>a</u> stkälber
		Vorhöfe	V <u>o</u> rhöfe
		Speisopfer	Spe <u>i</u> s-opfer
		Räucher-werk	R <u>ä</u> ucherwerk
		Gräuel	Gr <u>ä</u> u-el
		Neumond	<u>N</u> eu-mond
		Sabbat	S <u>a</u> bbat
		Frevel	Fr <u>e</u> v(<u>f</u>)el
		Jahresfeste	J <u>a</u> hres-feste
		blutrot	blut- <u>r</u> ot
		schnee-weiß	schnee-we <u>i</u> ß
		Purpur	P <u>u</u> rpur
	EP: Römerbrief 2, 1-11	Römer	<u>R</u> ömer
		entschul-digen	entschul <u>d</u> igen
		verdammst	v(<u>f</u>)erd <u>a</u> mmst
		ebendas-selbe	ebendasse <u>e</u> lbe

		entrinnen	entri <u>n</u> nen
		Langmut	La <u>n</u> gmut
		Buße	Bu <u>ß</u> e
		verstockten	v(f)erst <u>o</u> ckten
		unbuß-fertigen	Unbuß-fertigen
		Offenba-rung	Offenba <u>r</u> ung
		unvergäng-lichem	unv(f)ergänglichem
		streitsüch-tig	stre <u>e</u> itsüchtig(ch)
		Ungerech-tigkeit	Unge <u>r</u> echt(ch)igkeit
		Trübsal	Trü <u>b</u> sal
		Juden	Ju <u>d</u> en
		Griechen	Grie <u>ch</u> en
	EV: Lukas 13, (1-5), 6-9	Lukas	Lu <u>k</u> as
		Galiläern	Galilä <u>ä</u> -ern
		Pilatus	Pila <u>t</u> us
		gesündigt	ges <u>ü</u> ndig(ch)t
		Buße	Bu <u>ß</u> e
		achtzehn	a <u>ch</u> t-zehn
		Siloah	Silo <u>o</u> -ah
		Jerusalem	Jeru <u>s</u> alem
		Feigen-baum	Fei <u>e</u> genbaum
		Wein-gärtner	We <u>i</u> ngärtner
Ewig(ch)keitssonntag	AT: Jesaja 65, 17-19, (20-22), 23-25	Jesaja	Jesa <u>j</u> a
		immerdar	i <u>m</u> merdar
		Jerusalem	Jeru <u>s</u> alem
		Auserwähl-ten	Au <u>s</u> -erwählten
		Geseg-neten	Gese <u>g</u> neten
		beieinan-der	bei-ein <u>a</u> nder
	EP: Offenbarung 21, 1-7	Offenba-rung	Offenba <u>r</u> ung
		Jerusalem	Jeru <u>s</u> alem
		Geschrei	Geschrei
		wahrhaftig	wahr-ha <u>ft</u> ig(ch)
		Durstigen	Du <u>r</u> stigen
		lebendigen	leb <u>e</u> ndigen
		umsonst	ums <u>o</u> nst
		ererbten	er- <u>e</u> rbten
	EV: Matthäus 25, 1-13	Matthäus	Matthä <u>ä</u> -us
		Himmel-reich	Hi <u>m</u> melreich
		Jungfrauen	Ju <u>n</u> gfrauen
		Bräutigam	Brä <u>u</u> tigam
		töricht	tö <u>r</u> icht
		Hochzeit	Ho <u>ch</u> zeit (o kurz)
Kirchweihfest	AT: 1.Königebuch 8, 27-30	Könige	Kö <u>n</u> ige
		Gebet	Gebu <u>e</u> t
		Flehen	Fle <u>h</u> en
		Israel	I <u>s</u> ra-el
		gnädig	gnä <u>d</u> ig(ch)
	EP: Offenbarung 21, 1-5a	Offenba-rung	Offenba <u>r</u> ung
		Jerusalem	Jeru <u>s</u> alem
	EV: Lukas 19, 1-10	Lukas	Lu <u>k</u> as
		Jericho	Jer <u>i</u> cho
		Zachäus	Zachä <u>ä</u> -us
		Oberer	O <u>b</u> erer

		Maulbeerfe-igenbaum	M <u>au</u> lbeerfeigen-baum
		eilend	<u>e</u> ilend
		widerfah-ren	wider- <u>f</u> ahren
		Abraham	<u>A</u> braham
		Menschen-sohn	M <u>e</u> nchensohn
		selig	<u>s</u> elig(<u>ch</u>)

© 2020 – 2023 - Sup. i. R. Eckehard Hinke – Alle Rechte vorbehalten!

Diese Tabelle ist urheberrechtlich geschützt und darf nur im Rahmen des Lektorendienstes in der Ev. Luth. Kirchgemeinde Flöha-Niederwiesa verwendet werden. Änderungen vorbehalten!

Autor: Sup. i. R. Eckehard Hinke | Rietschelstraße 49, 04177 Leipzig
Fon 0341 4425414 | Email: ann_ecke@web.de